

Гудзь О.В.
НИУ «БелГУ», Россия

АББРЕВИАЦИИ И ИХ РОЛЬ В ПРОЦЕССЕ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ В СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ ТВИТТЕР

В данной статье рассмотрены проблемы словообразования в английском языке интернет коммуникации и освещены основные способы создания аббревиаций, ее основные типы, задачи и функции. Проанализированы некоторые примеры аббревиаций на материале языка социальной сети Твиттер, показаны их значения и варианты использования в речи.

Ключевые слова: интернет-коммуникация, аббревиация, апокопа, сокращение, социальная сеть.

Gudz O.V.
Belgorod National Research University, Russia

ABBREVIATIONS AND THEIR ROLE IN THE PROCESS OF WORD FORMATION THE ENGLISH LANGUAGE OF INTERNET COMMUNICATION IN THE SOCIAL NETWORK TWITTER

This article considers the problems of word formation in the English language of Internet communication, and highlights the key ways to create abbreviations, its main types, objectives and functions. Some examples of abbreviations are analyzed on the material of social network Twitter language, their meanings and speech use cases are shown.

Key words: Internet-communication, abbreviation, apocope, shrink, social network.

В условиях популяризации и развития компьютерных технологий и интернета, язык интернет-коммуникации все быстрее входит в бытовое употребление. Как наиболее популярное на сегодняшний день средство массовой информации, интернет требует простого и подходящего языка для людей, использующих его в условиях современного темпа жизни. Английский язык, являясь самым привычным в условиях использования сети интернет, привлекает внимание людей из-за своих специфических языковых особенностей. По большому счету сегодняшний виртуальный английский язык-это язык e-mail сообщений, форумов чатов, различных электронных страниц и т.д. Языковое многообразие представляет собой различные формы речи, используемые одним говорящим или группой. [5: 275] Учитывая сегодняшнее число пользователей всемирной интернет паутины можно смело сказать, что язык интернет коммуникации можно рассматривать в качестве новой разновидности английского языка. Кроме того, разнообразие словообразовательных механизмов, представленных в языке интернет сайтов имеет свои отличительные черты, что представляет огромный интерес для лингвистов по всему миру. Зная особенности виртуальной коммуникации, нас представляется уникальная возможность не только расширить наш словарный запас, но и, что более важно, научиться свободно владеть ресурсами интернет

сети, а так же достичь больших успехов в искусстве эффективного общения при помощи интернета.

Для того, что бы лучше понимать систему английского языка, в первую очередь необходимо знать какие способы словообразования являются основными в условиях виртуальной речи. По большому счету интернет язык пользуется ключевыми способами стандартного английского языка при образования новой лексики. Были унаследованы такие способы словопроизводства, как деривация, аббревиация, словосложение и т. д. Тем не менее уже сформировался ряд уникальных характеристик, которые в настоящем становятся основной тенденцией в словообразования в сфере интернет коммуникации английского языка.

На сегодняшний день, в условиях информационно интенсивно развивающегося общества в области науки и техники, длинные и сложные слова неизбежно будут заменяться на более краткие и лаконичные варианты. Современный интернет «юзер» просто не имеет право тратить драгоценное время на набор сложных предложений. Именно поэтому аббревиатура применяется наиболее часто при образовании новой или сокращении лексики интернет коммуникации английского языка. Данный способ не только обогатил словарный запас английского языка, но и представил собой большое удобство для англоязычных пользователей, став своего рода трендом в способах упрощения в основном письменной, а все чаще и устной речи. Типичным и очень символичным примером аббревиации является начало строки всех веб-сайтов – «www», что расшифровывается как всем известное выражение World Wide Web, а именно Всемирная паутина.

Аббревиация — «способ словообразования, объединяющий все типы сложносокращенных и сокращенных образований». Е. С. Кубрякова дает следующее определение аббревиации: «Аббревиация есть процесс создания единиц вторичной номинации со статусом слова, который состоит в усечении любых линейных частей источника мотивации и который приводит в результате к появлению такого слова, которое в своей форме отражает какую-либо часть или части исходной мотивирующей единицы» [1: 200].

В английском языке аббревиации в первую очередь делятся на устные и письменные варианты сокращения слов. Однако сеть интернет подразумевает под собой виртуальное общение в гиперпространстве, соответственно устная речь не является доступной для данного вида коммуникации. Соответственно внимание акцентируется на письменных вариациях аббревиации. [4: 140]

В письменном варианте английского языка интернет коммуникации выделяется несколько наиболее распространённых типов аббревиации.

Сокращение представляет собой вид аббревиации а которых начало или конец слова усекается. Аббревиации данного типа могут затрагивать различные сферы деятельности пользователей интернет сообщества, но чаще всего такими являются уже давно устоявшиеся выражения как в устной, так и в письменной речи, такие как, например *burger – hamberger; cello – violoncello; flu – influenza; ad – advertisement; blog – weblog; rhino – rhinoceros; telly – television; bike – bicycle.*, Классифицируются подобные сокращения в зависимости от усекаемой

части слова. Стоит отметить, что в английском языке морфологический корень слова чаще всего находится в начале лексической единицы и следовательно несет в себе основную ее смысловую составляющую. [3: 24] Именно поэтому вариант усечения окончания слова является наиболее популярным в случае сокращения и вид такой аббревиации называется апокопой: *disco – discothèque; expo – exposition; intro – introduction*. Примечательно, что в случаях подобных интернет сокращений наиболее распространенным суффиксом, формирующим новую лексическую единицу, является «о» как в следующих примерах: *intro (introduction) ; combo (combination) Afro (African)* и т.д. В других случаях начальная часть слова усекается, оставляя только конец. В этом случае мы можем наблюдать такое явление, как афреза: *chute – parachute; varsity – university; copter – helicopter; thuse – enthuse* и многие другие. Реже случается, что усекается середина слова, подобные случаи называются синекопой: *mart – market; fanzine – fan magazine; maths – mathematics*. Иногда происходит одновременное явление апокопы и афрезы, когда усекаются и начало и конец слова: *tec – detective; van – avanguard*.

На сегодняшний день инициальные аббревиатуры и акронимы являются наиболее популярными формами упрощения лексических единиц в процессе интернет коммуникации. Их преимущество заключается в том, что при условии наименьшего затрата энергии на сообщение необходимой информации или же, как это чаще бывает, выражения эмоций, подобная аббревиация способна одним словом донести необходимый нам информационный объем, что чрезвычайно важно в условиях активного ритма жизни интернет пользователей. [2: 240]

Инициальные аббревиатуры – это тип сокращения длинного выражения, в котором каждое слово выражено его первой буквой: *atb – all the best; bb – bye-bye; ot – off topic; rn – right now; tfn – thanks for nothing; tm – trust me; wc – who cares* и т.д. При произношении подобной аббревиатуры каждая буква произносится отдельно, что отличает ее от акронима.

Примерами апокопы в интернет речи могут быть следующие выражения: *lol – laughing out loud; tia – thanks in advance; tic – tongue in cheek; ya – yet another* и многие другие. Особенность акронима заключается в том, что данное сокращение произносится одним словом, поэтому столь удобно в использовании. [6: 103]

С учетом того, что различные социальные сети являются на сегодняшний день являются неотъемлемой частью жизни большинства интернет пользователей наиболее яркие примеры использования аббревиаций в сфере интернет коммуникации можно на подобных сайтах. Одним из наиболее популярных социальных сетей является Twitter. Здесь интернет пользователи выражают свои мысли, следят за высказываниями интересующих их людей и следят за новостями по всему миру. В связи с тем, что сообщение в данном ресурсе вмещает в себя лишь 140 символов, аббревиация является довольно удобным способом изложения большего объема информации в малом пространстве.

Популярным выражением в сети интернет является лексема *bae*, которая на сегодняшний день является двойной аббревиатурой: с одной стороны это усечение, а именно синекоса слова *babe* – «детка», с другой же это апокоса выражения *before anyone else* – «раньше всех». Данная лексема довольно часто встречается в просторах всемирной паутины, и значение ее определяется непосредственно от контекста. Употребление представленной аббревиатуры можно наблюдать в следующей цитате, взятой непосредственно из социальной сети Twitter:

@Lmao: « when bae acts moody but u don't know what u did» - Funny Tweets™ [10]

« когда твоя детка ведет себя странно, но ты не понимаешь что ты натворил».

Еще одной распространенной аббревиатурой является лексема *HIFW*, которая включает в себе следующее выражение: *How I Felt When* – «Что я чувствую когда..», или же в русском языке есть подобный вариант выражения «Мое лицо когда я..». Это инициальная аббревиатура, которая зачастую употребляется с «интернет- мемами»- видео, изображениями, видео или изображением формата gif, несущих в себе определенную информацию. В основном это выражение чувств и эмоций по поводу какой-либо ситуации. Пример использования данной аббревиатуры в речи можно видеть в следующем высказывании:

Amanda Jean @RealAmanda : «HIFW I forget to pack toothpaste and don't realize until bedtime.» [9]

«Мое лицо, когда перед тем как идти спать я понимаю, что забыла взять зубную пасту».

Как известно Twitter – это особая сеть, где пользователи часто делятся различными новостями со своими подписчиками. Одним из способов привлечь внимание к информации, находящейся в сообщении, является инициальная аббревиатура *ICYMI*, которая расшифровывается как выражение *In Case You Missed It* - «В случае, если вы пропустили». Данное сокращение является просто предосторожностью в случае если автор не знает обладает ли уже подписчик данной информацией или же когда он повторяет ранее сказанные слова. Примером может служить следующее сообщение:

Jonathan Caphart @CaphartJ : «ICYMI: Donald Trump didn't like my Monday column.» [8]

«В случае, если вы пропустили: Дональду Трампу не понравилась моя понедельничная колонка».

Еще одним ярким примером сокращений сети Twitter является аббревиатура *JSYK*. Эта инициальная аббревиатура расшифровывается как выражение *Just So You Know*- «Что бы ты знал». Данная аббревиатура чаще всего носит в себе отчасти агрессивный и вызывающий характер, что моментально позволяет привлечь внимание читателя. Увидеть ее использование можно в следующем примере:

Jo Graham@thejoannagraham: «Jsyk if you support the removal of maintenance grants you're essentially saying folks like me shouldn't have a right to education, so bye!» [7]

«Что б ты знал, если ты поддерживаешь исключение стипендий, то ты по сути говоришь, что такие как я не имеют права на образование, так что до свидания!»

В заключение можно сказать, что на сегодняшний день аббревиация является наиболее продуктивным способом словообразования в интернет сфере, а в особенности в социальных сетях. Примером тому является один из самых популярных сайтов Twitter, в условиях которого пользователю приходится прибегать к различным способам сжатия информации, в том числе и к аббревиациям.

Литература

1. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений// Е. С. Кубрякова. – М. : Наука, 1981. – с. 200
 2. Нургалева Т.Г. Аббревиация как средство экспрессивного словообразования: дис. . канд. филол. наук, специальность 10.02.04 // Т.Г. Нургалева. Москва, 2010. - 240 с.
 3. Сытникова Т. А. Англоязычная компьютерная техническая терминосистема: автореф. дис. . канд. филол. наук: 10.02.04 / Т.А. Сытникова. Владивосток, 2011. - 24 с.
 4. Хуснуллина Ю.А., Абрамов В.Е. Коммуникативная аббревиация компьютерного дискурса [Монография] // Ю.А. Хуснуллина, В.Е. Абрамов. – Самара: УИНЛ ПГУТИ, 2012. – 140 с.
 5. Crystal D. Language and the Internet / D. Crystal. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. - 275 p.
 6. Sun Hong-mei. A Study of the Features of Internet English from the Linguistic Perspective / Sun Hong-mei. Studies in Literature and Language Vol. 1, № 7, 2010, p. 98-103
- Список источников фактического материала:
7. [https://twitter.com/thejoannagraham/status/618767210190913536?ref_src=twsrc%5Etfw]
 8. [https://twitter.com/CapehartJ/status/618732821474099200?ref_src=tw_src%5Etfw]
 9. [https://twitter.com/RealAmanda/status/618254804268281856?ref_src =twsrc%5Etfw]
 10. [pic.twitter.com/IyOFEJqL5n]